



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
7 April 2020
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок третья сессия

24 февраля – 20 марта 2020 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Австралия, Австрия, Албания*, Аргентина, Армения, Бельгия*, Болгария, Венгрия*, Гондурас*, Греция*, Грузия*, Дания, Ирландия*, Исландия*, Испания, Италия, Кипр*, Латвия*, Литва*, Люксембург*, Мальдивские Острова*, Маршалловы Острова, Мексика, Монако*, Нидерланды, Новая Зеландия*, Парагвай*, Перу, Португалия*, Северная Македония*, Словакия, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*, Таиланд*, Турция*, Украина, Филиппины, Финляндия*, Хорватия*, Черногория*, Чили, Швеция*, Швейцария*, Эквадор* и Эстония*: проект резолюции

43/... Повышение осведомленности о правах людей с инвалидностью, абилитация и реабилитация

Совет по правам человека,

ссылаясь на Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней,

ссылаясь также на всеобщность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод, а также необходимость гарантировать людям с инвалидностью полное осуществление их прав и свобод человека без дискриминации,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции по вопросу о правах инвалидов, последней из которых является резолюция 37/22 от 23 марта 2018 года о равенстве и недискриминации инвалидов и праве инвалидов на доступ к правосудию, и приветствуя усилия всех заинтересованных сторон по выполнению этих резолюций,

ссылаясь на резолюцию 74/144 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2019 года об осуществлении Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней,

вновь подтверждая, что дискриминация в отношении любого лица по признаку инвалидности представляет собой ущемление достоинства и ценности, присущих человеческой личности, и признавая в этой связи ключевую роль повышения осведомленности в деле поощрения уважения прав человека, расширения прав и возможностей инвалидов и их семей и борьбы против изначальных установок, ценностей и убеждений, которые могут быть причиной нарушений и ущемлений прав

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



человека, включая дискриминационные законы, государственную политику, дискурс и поведение,

памятуя о необходимости учета гендерной проблематики и принятия мер по противодействию множественным и перекрестным формам дискриминации во всех усилиях по содействию полному осуществлению инвалидами прав человека и основных свобод,

ссылаясь на общие принципы, отраженные в Конвенции, а именно недискриминацию, полное и эффективное вовлечение и включение в общество, уважение особенностей инвалидов и их принятие в качестве компонента людского многообразия и части человечества, личную самостоятельность и независимость, равенство между мужчинами и женщинами, а также уважение развивающихся способностей детей с инвалидностью,

признавая, что основополагающими принципами правозащитного подхода к инвалидности являются участие, подотчетность, недискриминация и расширение прав и возможностей, и ссылаясь в этой связи на статью 3 Конвенции,

напоминая о том, что статья 8 Конвенции призывает государства-участники принимать безотлагательные, эффективные и надлежащие меры к тому, чтобы повышать просвещенность всего общества, в том числе на уровне семьи, в вопросах инвалидности и укреплять уважение прав и достоинства инвалидов, вести борьбу со стереотипами, предрассудками и вредной практикой в отношении инвалидов, в том числе на почве половой принадлежности и возраста, во всех сферах жизни, а также пропагандировать потенциал и вклад инвалидов,

подчеркивая важность повышения осведомленности о противодействии глубоко укоренившимся стереотипам, негативным установкам и стигматизации, которые могут приводить к дискриминации инвалидов, и в этой связи подчеркивая важность борьбы с вредной практикой и системами убеждений, включая эйблизм, который описывается как система ценностей, рассматривающая определенные свойства тела и ума в качестве необходимых атрибутов полноценной жизни,

напоминая, в частности, что статья 26 Конвенции, касающаяся абилитации и реабилитации, призывает государства-участники принимать, в том числе при поддержке со стороны других инвалидов, эффективные и надлежащие меры к тому, чтобы наделять инвалидов возможностью для достижения и сохранения максимальной независимости, полных физических, умственных, социальных и профессиональных способностей и полного включения и вовлечения во все аспекты жизни, а также побуждает государства-участники организовывать, укреплять и расширять комплексные абилитационные и реабилитационные услуги и программы, особенно в сфере здравоохранения, занятости, образования и социального обслуживания, и поощрять наличие, знание и использование относящихся к абилитации и реабилитации ассистивных устройств и технологий, предназначенных для инвалидов,

признавая, что абилитация и реабилитация – это комплекс мероприятий, включающий в себя осуществляемые по месту жительства лечебные и внелечебные мероприятия, предназначенные и приспособленные для того, чтобы оптимизировать жизнедеятельность людей с нарушениями здоровья с учетом их конкретной ситуации и способствующие личной независимости, их полному включению и участию в обществе и полной реализации их физических, умственных, социальных и профессиональных способностей, в том числе, при необходимости, оказание ранней помощи в интересах детей с инвалидностью,

будучи обеспокоен тем, что инвалиды сталкиваются с ограничениями в доступе к услугам по абилитации и реабилитации также из-за недостаточной доступности зданий, оборудования и услуг и что расстояние до этих объектов и от них в сельских и отдаленных районах является существенным барьером для инвалидов по причине бедности и отсутствия доступного и дешевого транспорта,

признавая важность принятия мер по повышению уровня осведомленности о правах женщин и девочек с инвалидностью в целях устранения стереотипов,

предвзятости и насилия, включая вредную практику, которая серьезно нарушает и ограничивает или сводит на нет пользование женщинами и девочками с инвалидностью всеми правами человека и основными свободами и которая представляет собой одно из основных препятствий на пути к их всестороннему, равному и реальному участию в жизни общества, экономической жизни и процессе принятия политических решений и для их доступа к охране здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, занятости, образованию и социальным услугам,

отмечая обозначенный в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года междисциплинарный характер равенства и недискриминации, который оказывает влияние на все цели в области устойчивого развития, отмечая, в частности, задачу 3.8 об обеспечении всеобщего охвата услугами здравоохранения и задачу 17.18 о существенном повышении доступности высококачественных, актуальных и достоверных данных, дезагрегированных, в частности, по полу, возрасту, инвалидности и другим параметрам, имеющим актуальное значение в национальном контексте, в качестве средства для оценки достижений в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года и обеспечения того, чтобы никто не был забыт,

приветствуя прогресс в деле всестороннего учета вопросов инвалидности, в том числе прав инвалидов, в деятельности Организации Объединенных Наций и приветствуя также начало осуществления Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии лиц с инвалидностью и руководящую роль Генерального секретаря в осуществлении преобразующих и систематических изменений в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в вопросах инклюзии людей с инвалидностью,

приветствуя также работу Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов и с удовлетворением принимая к сведению ее доклад¹,

приветствуя далее работу Комитета по правам инвалидов и с удовлетворением принимая к сведению его замечания общего порядка,

приветствуя работу, проделанную целевой группой по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступности для инвалидов и использованию информационной технологии,

ссылаясь на резолюцию 2475 (2019) Совета Безопасности от 20 июня 2019 года, в которой Совет рассмотрел вопрос о непропорциональном воздействии вооруженных конфликтов и связанных с ними гуманитарных кризисов на инвалидов,

с удовлетворением отмечая Руководящие принципы по инклюзии людей с инвалидностью при осуществлении гуманитарной деятельности, принятые Межучрежденческим постоянным комитетом в 2019 году,

1. *приветствует* тот факт, что к настоящему времени 180 государств и одна организация региональной интеграции ратифицировали подписанную 163 государствами Конвенцию о правах инвалидов или присоединились к ней и что 94 государства подписали и 96 государств ратифицировали Факультативный протокол к этой Конвенции или присоединились к нему, и призывает те государства и организации региональной интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и Факультативного протокола или присоединении к ним;

2. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали Конвенцию и внесли одну или несколько оговорок к ней, начать процесс регулярного рассмотрения действия и сохраняющейся актуальности таких оговорок и рассмотреть возможность их снятия;

3. *приветствует* доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о тематических исследованиях по вопросу о просветительно-воспитательной работе в соответствии со статьей 8 Конвенции о

¹ A/HRC/40/54 и Add.1; A/HRC/43/41 и Add. 1-3.

правах инвалидов² и о абилитации и реабилитации в соответствии со статьей 26 Конвенции³ и призывает все заинтересованные стороны изучить выводы и рекомендации, содержащиеся в этих исследованиях, в целях их осуществления сообразно обстоятельствам;

4. *призывает* государства принять незамедлительные, эффективные и надлежащие меры по повышению осведомленности об инвалидах, применяя учитывающий гендерные факторы и правозащитный подход, признавая способности и вклад инвалидов на уровне всего общества, поощряя уважение прав и достоинства инвалидов и противодействуя стереотипам, предрассудкам и вредной практике, в том числе основанным на признаках гендерной принадлежности и возраста, на всех уровнях общества и во всех сферах жизни, в частности посредством:

a) инициирования и поддержания эффективных общественных кампаний, средств массовой информации, образовательных систем и программ подготовки кадров;

b) пересмотра законов и политики, которые увековечивают устаревшее понимание инвалидности, которое имеет место в благотворительных и медицинских моделях и эйблизме, и интеграции правозащитного подхода к инвалидности;

c) принятия эффективных мер по повышению осведомленности о правах женщин и девочек с инвалидностью в целях ликвидации стереотипов, предрассудков и насилия, включая вредные виды практики;

d) проведения кампаний по повышению осведомленности общественности, содействующих позитивному изображению инвалидов и принятия всех мер, необходимых для устранения отношенческих барьеров, которые препятствуют эффективному участию инвалидов в жизни общества или ограничивают его;

e) разработки программ повышения осведомленности, в том числе в доступных форматах, в целях предоставления информации о правах инвалидов, а также информации о доступе к правосудию, механизмах подотчетности и средствах правовой защиты в тех случаях, когда права не соблюдаются, включая механизмы подачи жалоб, средства судебной защиты и услуги по оказанию правовой помощи, но не ограничиваясь только ими;

f) обеспечения подготовки специалистов, в том числе судей и сотрудников правоохранительных органов, медицинских работников, преподавателей и персонала, работающего с инвалидами, в целях повышения их осведомленности о правах, закрепленных в Конвенции, и рассмотрения перекрестных форм дискриминации, затрагивающих инвалидов при осуществлении ими своих прав;

g) работы со средствами массовой информации и другими заинтересованными сторонами в целях поощрения позитивного изображения инвалидов таким образом, чтобы это соответствовало цели Конвенции, и изменения негативного восприятия инвалидов, в том числе путем подготовки материалов, учитывающих интересы инвалидов, которые поощряют разнообразие и направлены на борьбу с дискриминацией по признаку инвалидности;

h) отказа от поддержки – путем финансирования или в рамках государственно-частных партнерств – кампаний, которые увековечивают стигматизацию или стереотипы;

i) наделения органов регулирования и мониторинга средств массовой информации четкими мандатами на установление и поощрение обязательных стандартов доступности, которые позволяют инвалидам получать доступ к медийному контенту и цифровой среде наравне с другими;

j) обеспечения включения и участия инвалидов при разработке и осуществлении программ повышения осведомленности и законодательных актов и

² A/HRC/43/27.

³ A/HRC/40/32.

положений о деятельности средств массовой информации, включая институциональную основу;

k) проведения, поощрения и финансирования исследований и сбора данных, а также мониторинга эволюции отношения к инвалидам;

5. *призывает* государства принимать эффективные и действенные абилитационные и реабилитационные меры, ориентированные на человека и учитывающие возрастную и гендерную специфику и задачу противодействия множественной и перекрестной дискриминации, с тем чтобы наделить инвалидов возможностью для достижения и сохранения максимальной независимости, полной реализации физических, умственных, социальных и профессиональных способностей и полной инклюзии и участия во все аспектах жизни, в частности, путем:

a) создания и укрепления нормативно-правовой базы и других мер, предусматривающих комплексные, качественные абилитационные и реабилитационные услуги, которые носят добровольный характер, и гарантирующие равный доступ к услугам для инвалидов, при одновременном поощрении подхода к реабилитации, основанного на правах человека и на широком участии;

b) создания и укрепления механизмов координации для реализации комплексного подхода между государственными учреждениями в процессе предоставления качественных абилитационных и реабилитационных услуг с учетом их межсекторального характера, в том числе учреждениями, работающими в области здравоохранения, социальной защиты, занятости и образования;

c) создания и формирования квалифицированных кадров широкого профиля в области абилитации и реабилитации, в том числе путем организации и предоставления первоначальной и последующей профессиональной подготовки, которая основана на правозащитном подходе к инвалидности и поощряет доступность, знание и использование ассистивных устройств и технологий;

d) мобилизации и обеспечения адекватных ресурсов для механизмов финансирования в целях предоставления равного и надлежащего доступа к услугам в сфере абилитации и реабилитации на основе сочетания научно обоснованных решений в таких областях, как государственное финансирование, медицинское страхование, социальное страхование, партнерства между государственным и частным секторами в области предоставления услуг, а также выделения и перераспределения имеющихся ресурсов;

e) повышения осведомленности государственных должностных лиц и других специалистов и сотрудников, работающих в службах абилитации и реабилитации, о правах инвалидов путем принятия безотлагательных, эффективных и надлежащих мер в рамках кампаний, которые основаны на правозащитном подходе к проблеме инвалидности, когда инвалиды не рассматривают в качестве пациентов или объектов благотворительности и ухода;

f) укрепления научных исследований и сбора данных в области абилитации и реабилитации в разбивке по признакам, связанным с абилитационными и реабилитационными потребностями людей, виду и качеству абилитационных и реабилитационных услуг, полу, возрасту и инвалидности, особенно в приоритетных областях, обозначенных Всемирной организацией здравоохранения, наряду с систематическим распространением информации о достигнутых результатах в поддержку создания и предоставления услуг;

6. *настоятельно призывает* государства принять все соответствующие меры, в том числе посредством проведения информационно-просветительских кампаний, для ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек с инвалидностью, стереотипов и других вредных форм стигматизации по признаку гендерной принадлежности и инвалидности и для поощрения гендерного равенства в целях обеспечения равного осуществления женщинами и девочками своих прав;

7. *призывает* государства принимать участие в усилиях в области международного сотрудничества на всех уровнях в целях расширения своих национальных возможностей ведения информационно-просветительской работы по

вопросам инвалидов, предоставления услуг по абилитации и реабилитации и содействовать мобилизации на постоянной основе государственных и частных ресурсов в целях повсеместного учета прав инвалидов в процессе развития и предлагает Управлению Верховного комиссара и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций рассмотреть пути активизации международного сотрудничества в этой области в тесной консультации с инвалидами и их представительными организациями;

8. *рекомендует* государствам включать в свои доклады политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию информацию о достижениях в области прав инвалидов, нашедших отражение в законодательстве, политике и практической деятельности, которые имеют отношение к обязательствам в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также разработать показатели в области прав человека и собирать для этих показателей данные в разбивке по возрасту, полу и инвалидности с использованием краткого перечня вопросов для дезагрегирования, разработанного Вашингтонской группой по статистике инвалидности;

9. *призывает* государства обеспечить, чтобы вся деятельность по международному сотрудничеству охватывала инвалидов и не приводила к созданию для них новых барьеров;

10. *просит* Управление Верховного комиссара представить Совету по правам человека устный доклад об осуществлении Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии лиц с инвалидностью по всему спектру его программ и операций, соответственно, на его сорок седьмой и пятидесятой сессиях, а также просит Управление сделать свой доклад Генеральному секретарю об этой Стратегии доступным для общественности в простой для чтения и понимания версии и в доступном формате;

11. *постановляет*, что его следующая ежегодная интерактивная дискуссия по вопросу о правах инвалидов будет проведена на его сорок шестой сессии и будет посвящена занятию спортом в соответствии со статьей 30 Конвенции, и будет обеспечена переводом международного жестового языка и субтитрованием;

12. *постановляет также*, что интерактивная дискуссия по вопросу о правах инвалидов будет проведена на его сорок девятой сессии и будет посвящена статье 31 Конвенции о статистике и сборе данных, и будет обеспечена переводом международного жестового языка и субтитрованием;

13. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить свое следующее ежегодное тематическое исследование о правах инвалидов, касающееся занятия спортом в соответствии со статьей 30 Конвенции, и подготовить последующее исследование о статистике и сборе данных в соответствии со статьей 31 Конвенции в консультации с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, региональными организациями, Специальным докладчиком по вопросу о правах инвалидов, организациями гражданского общества, включая организации инвалидов, и национальными правозащитными учреждениями, предусмотрев представление соответствующих материалов в доступном формате, и просит разместить такие материалы заинтересованных сторон, а также сами исследования и их простую для чтения и понимания версию на веб-сайте Управления Верховного комиссара в доступном формате до сорок шестой сессии Совета по правам человека;

14. *рекомендует* целевой группе по секретариатскому обслуживанию и обеспечению доступности для инвалидов представить Совету по правам человека устный доклад о своей работе и о достигнутом прогрессе в осуществлении своего плана обеспечения доступности;

15. *настоятельно призывает* государства рассмотреть вопрос о дальнейшей интеграции и всестороннем учете проблематики и прав инвалидов в работе Совета по правам человека;

16. *рекомендует* представительным организациям инвалидов, гражданскому обществу, национальным механизмам, указанным в статье 33 Конвенции, и национальным правозащитным учреждениям принять активное участие в

дискуссиях, упомянутых в пунктах 11 и 12 выше, а также в очередных и специальных сессиях Совета по правам человека и его рабочих групп;

17. *просит* Генерального секретаря, Верховного комиссара и подразделения Организации Объединенных Наций продолжать совместную работу по последовательному применению стандартов и руководящих принципов, касающихся доступности помещений и услуг системы Организации Объединенных Наций, с учетом соответствующих положений Конвенции, и подчеркивает, что Совет по правам человека, в том числе его ресурсы в Интернете, должны быть в полной мере доступны для инвалидов;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы Управление Верховного комиссара в рамках своей деятельности в области прав инвалидов и Комитет по правам инвалидов располагали достаточными ресурсами для выполнения своих задач;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
